

instax 210

INSTANT CAMERA

Owner's Manual/Bedienungsanleitung/Mode d'emploi
Manual de instrucciones/使用説明書/ 사용설명서

BB11909-200

SPECIFICATIONS

Film	Fujifilm Instant Color Film "instax"
Picture Size	62 × 99 mm
Lens	62 × 99 mm type Lens, 2 components, 2 elements, f=95mm, 1:14
Viewfinder	Inverted Galilean finder 0.52× with target spot
Focusing	Motor-driven 2-stage switching: 0.9 to 3m/∞ to ∞, shooting range: 0.9 m to ∞
Shutter Release	Programmed electronic shutter release, 1/64 - 1/200 sec. shutter speeds
Exposure Control	Automatic, Interlocking range (ISO 800): LV10.5 to LV15.0, LV15.0 to LV17.5, Compensation of the exposure (control "éclaircir-obscurer"): ±2/3EV
Film feeding out	Automatic
Flash	Built-in, Automatic electronic flash, 0.2 to 4 sec. recycle time (when new batteries are used), with flash charging lamp (red), forcing fired possible, effective flash range: 0.9 to 3 m
Liquid Crystal Display (LCD)	Exposure counter (number of unexposed films), shooting range index, lighter/darker control index, film type indicator
Power supply	Four LR6/A-size 1.5V alkaline batteries, Capacity: 10 film packs (Based on our test conditions)
Others	With film pack cover, lens cap, Close-up lens
Dimensions & Weight	178.5 × 94.5 × 117.5 mm/610 g (without the batteries, the strap, the film pack and the Close-up Lens)

* Specifications are subject to change without notice.

TECHNISCHE DATEN

Film	Fujifilm "instax" Sofort-Farbfilm
Bildgröße	62 × 99 mm
Objektiv	Ein- oder austauschendes Objektiv mit 2 Gruppen, 2 Elementen, f=95mm, 1:14
Sucher	Invertierter Galileischer Sucherkörper 0,52×, mit Anzeige des Zielfeldes
Scharfstellung	2-Erfassungsbereiche: 0,9 bis 3 m / 3 bis ∞, Automatische Scharfstellung: 0,9 m bis ∞
Verschlüsselung	Programmiertes elektronisches Verschlüsselungssystem
Belichtungssteuerung	Automatisch, stufenlose Bereicheinstellung (ISO 800): LV10.5 bis LV17.5, Belichtungskompensation (Heller-Dunkler-Regler): ±2/3EV
Filmausgabe	Automatisch
Blitz	Einbaublitz, Automatische Blitzfunktion, Aufladezeit ca. 0,2 bis 4 s (bei Verwendung neuer Batterien), Blitzleistung: 0,9 bis 3 m (bei Verwendung neuer Batterien), Blitzreichweite: 0,9 bis 3,0 m (Aufhellblitz), Blitzreichweite: 0,9 bis 3,0 m
Flüssigkristallanzeige (LCD-Feld)	Bildschirm (Zahl der unbelichtete Bilder), Entfernungsmesser (Index), Helligkeitsregler-Index, Automatische Belichtung
Stromversorgung	Vier 1,5 V Alkali-Batterien Typ LR6/AA Kapazität: 10 Filmpackungen (Basiert auf unseren Testbedingungen)
Sonstiges	Mit dem Riemchen und der Nählinse Mit dem Riemchen und der Nählinse Abmessungen und Gewicht 178.5 × 94.5 × 117.5 mm/610 g (ohne Batterien, den Riemchen, die Filmpackung und die Nählinse) * Technische Daten können vorherige Ankündigung geändert werden.

SPECIFICATIONS

Película	Película "instax" color Fujifilm instantanea en color Fujifilm "instax"
Format du négatif	62 × 99 mm
Objetivo	Objetivo de tipo de desplazamiento hacia dentro/ fuera, 2 componentes, 2 elementos, f = 95 mm, 1:14
Viseur	Visor Galileo invertido 0,52x, con punto objetivo
Mise au point	Ajuste automático de la distancia de enfoque: 0,9 a 3m a ∞, rango de enfoque: 0,9 a ∞
Obturateur	Programmado electrónico obturador, velocidades comprendidas entre 1/64 y 1/200 de segundos, velocidad de obturación: 0,9 a 3 m
Contrôle d'exposition	Automática, interbloqueo de la exposición (control "éclaircir-obscurer"): ±2/3EV
Avancement de la pellicule	Incorporado, flash automático electrónico, tiempo de recarga de 0,2 a 4 s, (porque de nuevas pilas son utilizadas), con lámpara de carga del flash (roja), desclenche posible, cambio efectivo del flash: 0,9 a 3 m
Flash	Compensación de la exposición (control "éclaircir-obscurer": ±2/3EV)

* Les spécifications peuvent changer sans préavis.

[en] If you have any enquiries about this product, please refer to the details on the enclosed service card, or access the website below.

[de] Bei Fragen zu diesem Produkt lesen Sie bitte die Einzelheiten auf der beigelegenden Kundendienstkarte nach oder rufen Sie die unten angegebene Webseite auf.

[fr] Pour toute question concernant ce produit, voir le détail sur la carte de service après-vente jointe ou accéder au site Web ci-dessous.

<http://www.fujifilm.com/>

ENGLISH

WHAT WENT WRONG AND HOW TO AVOID PROBLEMS

During operation

Error	Possible Causes	Remedies
The shutter won't trip.	① The batteries are nearly spent. ② The batteries are not loaded correctly. ③ The flash charging lamp is lighting.	① Replace the batteries with new ones. ② Load the batteries correctly. ③ Wait until the flash charging lamp goes out. Replace the batteries when the lamp stays on for 30 seconds or longer. ④ Press in the POWER button to turn on the power. When the flash charging lamp lights once and goes out, you can take pictures. ⑤ Unload the film pack, and load a new film pack.
The film pack won't get into your camera, or won't get into your camera smoothly.	① The film pack is not for your camera. ② You are not loading the film pack correctly.	① Use Fujifilm Instant Color Film "instax" only. (No other films are to be used). ② Match the yellow line on the film pack with the yellow positioning mark in your camera.
The film cover or film does not come out of your camera.	● The batteries are nearly spent.	● Replace the batteries with new ones.

Printed pictures

Error	Possible Causes	Remedies
The finished print is whitey.	① The lighten-darken control button is set to [NORMA]. ② The ambient temperature is low (below +10°C).	① Press the lighten-darken control button and set to [NORMA]. ② Before taking pictures, place your camera in a warm place. When the picture comes out from your camera, warm it up in your breast pocket.
The background is too dark in comparison with the object.	③ The AE light sensor window or flash sensor window was blocked.	③ Press the lighten-darken control button and set to [DARKEN]. ④ When holding your camera, be careful not to block the AE light sensor window or flash sensor window with your finger or strap.
The finished print looks dark.	① The lighten-darken control button is set to [DARKEN]. ② The ambient temperature is high (above +35°C).	① Press the lighten-darken control button and set to [DARKEN]. ② Avoid taking pictures, place your camera in a cool place. Further, do not place the pictures come out from the camera on or near hot things.
The picture was taken against the light.	③ The picture was taken against the light.	③ Take pictures with the light behind you, or take pictures using fill-in flash mode.
The flash lampface was blocked.	④ The flash lampface was blocked.	④ When holding your camera, be careful not to block the flash lampface with your finger or strap.
Salida de la película	⑤ The flash lampface was blocked.	⑤ Prevent the lighten-darken control button and set to [LIGHTEN]. ⑥ Take pictures within 0.9 to 3 m range.
Panel de cristal líquido LCD	⑦ The flash lampface did not reach back from a mirror or window glass entered your camera.	⑦ Take pictures obliquely against the mirror or window glass.
Fuente de alimentación	⑧ The flash lampface was blocked.	⑧ Turn off the power of the flash lampface, or turn off the flash lampface with your finger or strap.
Otros	⑨ The background is too bright in comparison with the object.	⑨ Prevent the lighten-darken control button and set to [LIGHTEN].
Dimensiones y peso	⑩ The flash lampface did not reach back from a mirror or window glass entered your camera.	⑩ Take pictures within 0.9 to 3 m range.
* Las especificaciones están sujetas a posibles cambios sin previo aviso.		

ESPECIFICACIONES

Película	Película instantánea en color Fujifilm "instax"
Tamaño de la imagen	62 × 99 mm
Objetivo	Objetivo de tipo de desplazamiento hacia dentro/ fuera, 2 componentes, 2 elementos, f = 95 mm, 1:14
Visor	Invertido Galilean finder 0,52x, con punto objetivo
Enfoque	Ajuste automático de la distancia de enfoque: 0,9 a 3m a ∞, rango de enfoque: 0,9 a ∞
Disparo de obturador	Ocultador electrónico programado. Velocidades comprendidas entre 1/64 y 1/200 de segundos, velocidad de obturación: 0,9 a 3 m
Control de la exposición	Automática, interbloqueo de la exposición (control "éclaircir-obscurer"): ±2/3EV
Salida de la película	Automática
Flash	Flash automático incorporado, tiempo de recarga de 0,2 a 4 s, (con pilas nuevas), posibilidad de flash forzado.
Panel de cristal líquido LCD	Gama efectiva del flash: 0,9 a 3 m.
Fuente de alimentación	Panel de cristal líquido LCD
Otros	Panel de cristal líquido LCD
Dimensiones y peso	178,5 × 94,5 × 117,5 mm/610 g (sin las pilas, la correa, el casete de película y el objetivo de primer plano)

* Las especificaciones están sujetas a posibles cambios sin previo aviso.

主要規格

富士即影即印有膠片 (馬上看軟片) "instax"
62 × 99 mm
富士即影即印有膠片 (馬上看軟片) "instax"
62 × 99 mm
富士即影即印有膠片 (馬上看軟片) "instax"

使用膠片

鏡頭尺寸

取景器

聚焦

快門

曝光調節

膠片推出

閃光燈

液晶顯示屏

電源供應

其他

尺寸和重量

Abmessungen und Gewicht

* Technische Daten können vorherige Ankündigung geändert werden.

SONSTIGES

Mit dem Riemchen und der Nählinse

Mit dem Riemchen und der Nählinse

Abmessungen und Gewicht

178,5 × 94,5 × 117,5 mm/610 g (ohne Batterien, den Riemchen, die Filmpackung und die Nählinse)

* Technische Daten können vorherige Ankündigung geändert werden.

DEUTSCH

FEHLER, MÖGLICHE URSAUEN UND FEHLERBEHEBUNG

Während des Betriebs

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Auslöser lädt sich nicht auslösen.	① Die Batterien sind fast verbraucht. ② Die Batterien sind nicht richtig eingelegt. ③ Das Blitzladelämpchen leuchtet.	① Ersetzen Sie die Batterien durch frische. ② Legen Sie die Batterien richtig ein. ③ Das Blitzladelämpchen erlischt. Wechseln Sie die Batterien, wenn das Lämpchen 30 Sekunden oder länger leuchtet.
Die Film-Packung passt nicht in die Kamera oder lädt sich nicht richtig in die Kamera ein.	④ Sie haben Ihre Kamera nach dem Einschalten nicht länger als 1:14 Minuten ausgestellt. Wenn das Blitzladelämpchen einmal aufluchtet und dann erlischt, können Sie fotografieren. ⑤ Der Bildzähler zeigt das Zeichen "0".	④ Drücken Sie die POWER-Taste zum Einschalten. Wenn das Blitzladelämpchen einmal aufluchtet und dann erlischt, können Sie fotografieren. ⑤ Nehmen Sie die Filmpackung heraus und legen Sie eine neue Filmpackung ein.
Die Filmpackung passt nicht in die Kamera oder lädt sich nicht richtig in die Kamera ein.	① Die Filmpackung ist nicht die richtige für diese Kamera. ② Sie versuchen, die Filmpackung falsch einzusetzen.	① Verwenden Sie nur Fujifilm instax Sofort-Farbfilm für diese Kamera. (Andere Filmsorten als instax können nicht verwendet werden). ② Setzen Sie die gelbe Linie an der Filmpackung an die Positionierungsmarke (gelb) in der Kamera an.
Die Filmabdeckung oder ein Fotoausdruck ist verschwommen.	● Die Batterien sind fast verbraucht.	● Ersetzen Sie die Batterien durch frische.

